

energeeks

Manual del Usuario de Alarma para Puertas y Ventanas con teclado

EG-AL003

Español



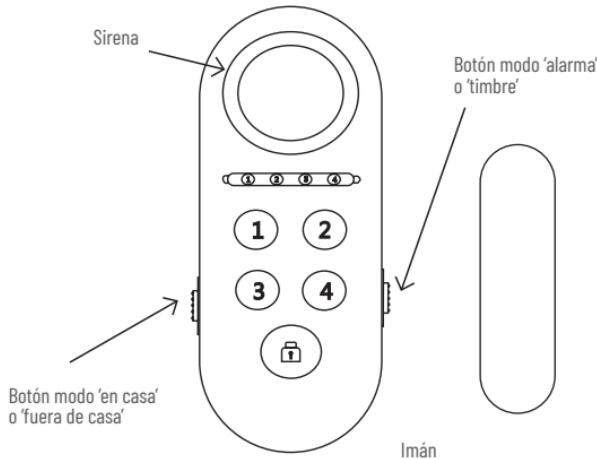
Manual del Usuario

Importante

De fábrica, las baterías se suministran desconectadas por una cinta plástica para ahorrar energía. Esta cinta debe ser retirada antes de instalar la alarma para puertas y ventanas. Por favor, abre el compartimento de las baterías para eliminar la cinta de plástico antes de utilizar la alarma.

Descripción del Producto

Dispositivo de alarma





EG-AL003

Introducción

La alarma Energeeks para puertas y ventanas con teclado es un sensor de alarma autónomo, elegante y con estilo, que te permitirá proteger tu hogar avisándote en caso de apertura de ventanas y puertas. Utiliza un mecanismo de funcionamiento muy simple: al separarse el imán y la unidad principal se disparará la alarma.

Configuración

Para la configuración de esta alarma existen dos tipos de pulsación, pulsación corta (menos de 3 segundos) y pulsación larga (más de 3 segundos).

Esta alarma tiene una doble función, alarma y modo timbre.

Si ponemos la alarma en modo timbre, sonará automáticamente cada vez que ambos elementos se separen.

En modo alarma, hay dos opciones:

La primera sería un modo 'fuera de casa'. En este modo, la alarma se desactivará e iniciará una cuenta atrás de 30 segundos en la que los LED parpadearán varias veces. Tras estos 30 segundos, se escuchará un 'Dí' indicando que la alarma ha quedado armada.

En este modo y estando armada, cuándo se detecte la apertura habrá una cuenta atrás de 30 segundos tras la cual saltará la alarma.

En modo 'en casa', la alarma se activará inmediatamente y saltará siempre que detecte apertura.

Una vez desalarmada, para alarma pulsar el botón (candado), pulsación corta. Si se ha alarmado correctamente, las 4 luces LED se iluminarán una vez y se escuchará un 'Dí'.



Manual del Usuario

Para desalarmar, introducir el código de desarme de 4 dígitos. Si se ha desalarmado correctamente, las 4 luces LED se iluminarán dos veces y se escuchará un 'Di Di'.

Durante el tecleo de la contraseña, si pulsamos el 'candado' podremos volver a introducir la contraseña.

Si tardamos demasiado en introducir la contraseña, habrá que volver a introducirla.

NOTE:

- 1) Sólo en modo desarmado, la alarma puede añadir mandos a distancia o sensores, de otra manera dará error (sonará un 'BIP' 3 veces seguidas)
- 2) En estado aprendizaje, con pulsación corta o 20 segundos sin ningún tipo de pulsación y la alarma saldrá de este modo.

Añadir detectores

Presionar el botón '1', pulsación larga. Se encenderá el primer led y la alarma entrará en modo aprendizaje. En ese momento habría que activar o hacer saltar el detector que queremos añadir y la alarma emitirá un doble 'BIP' y la luz LED parpadeará dos veces. Si sólo se escucha un 'BIP' y la luz parpadea una vez significa que el sensor ya está asociado. Si fuesen 3 'BIP' y la luz parpadease 3 veces significaría que la alarma no puede asumir más detectores.

Borrar detectores

Presionar el botón '1', pulsación larga. Se encenderá la primera luz LED y la alarma entrará en modo aprendizaje. En ese momento, pulsar de nuevo el botón '1', pulsación larga, y la luz indicadora de la alarma parpadeará 4 veces y se escucharán 4 'BIP', confirmando el borrado de todos los detectores de la zona 1. Siguiendo estas instrucciones, se borrarían de la misma forma los detectores de las zonas 2, 3 y 4.

El máximo de detectores es de 10 en cada zona.

EG-AL003

Configuración de zonas

Presionar 'candado', pulsación larga, y pulsar sobre el número de zona (1-2-3-4). En ese momento el LED correspondiente a la zona elegida se iluminará. En ese momento podremos elegir el tipo de zona y tras esto, el LED se apagará.

Tras una pulsación larga del 'candado' y presionar el 1 + doble pulsación del 1, se escuchará un 'BIP' corto que indica que la zona 1 ha vuelto a zona normal. Para salir del apartado ajustes, pulsación corta 'candado'.

Zona	Método	Avisos	Atributo de zona	Retrasar o no alarma	Confirmación
Zona 1	Pulsación larga [] y tecla [1]	LED zona 1 se mantiene encendido			Se escuchará 1'bip' durante 1 segundo que significará que se ha ajustado correctamente
Zona 2	Pulsación larga [] y tecla [2]	LED zona 2 se mantiene encendido	1. Normal 2. Emergencia	1. No 2. Delay 30 seconds	
Zona 3	Pulsación larga [] y tecla [3]	LED zona 3 se mantiene encendido	3. Timbre 4. Bienvenida		Pulsación corta [] para salir del menú ajustes.
Zona 4	Pulsación larga [] y tecla [4]	LED zona 4 se mantiene encendido			

Manual del Usuario

Zona normal: El panel solo funciona en modo armado. Cuándo se desarma, no responde.

Zona de emergencia: Sin importar el estado cuando el sensor de esta zona salta, sonará la alarma.

Zona timbre: Sin importar el estado, cuando el sensor salta un sonido de timbre sonará.

Zona de bienvenida: Trabajando en modo desarmado, cuando el sensor salta un sonido de bienvenida sonará.

Nota:

1. La alarma lleva 4 zonas normales por defecto. El tiempo de alarma es de 2 minutos.
2. Cuando salta un detector, la alarma tiene un sonido de alerta, el LED de la zona correspondiente se encenderá, indicando al usuario el detector de la zona que saltado.

Volver a la configuración de fábrica

Quita las pilas, mantén pulsado 'candado' y se reiniciará el sensor. La luz LED se activará y se escuchará un 'BIP' 10 veces y la luz LED se iluminará. Todos los accesorios se han borrado, la alarma quedará desarmada.

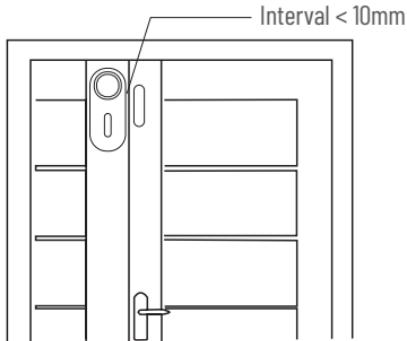
EG-AL003

Modificación de la contraseña:

Quitar las baterías, volver a ponerlas y pulsar cualquiera de los 4 números, pulsación larga. En ese momento la alarma emitirá 6 'BIP' y los 4 LED se iluminarán. En ese momento, introducir la contraseña. Cuando hayas introducido la nueva contraseña, pulsar 'candado' para confirmar. La alarma saldrá del modo ajustes y la contraseña se habrá modificado correctamente.

Nota: Si no se modifica la contraseña pasados 20 segundos, la alarma saldrá automáticamente del modo ajustes. La alarma seguirá recordando la contraseña anterior (la contraseña de fábrica es 1234).

Instalación





energeeks.com



energeeks

Manual de Usuário
Alarme de porta e
janela com teclado

EG-AL003

Portuguese



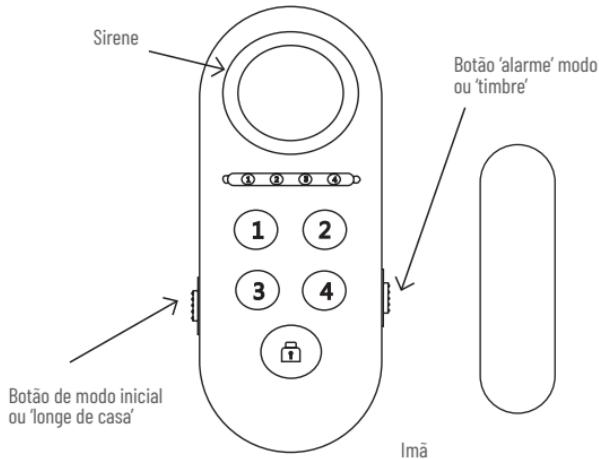
Manual de Usuário

Importante

De origem, as baterias são fornecidos desligadas por uma tira de plástico para economizar energia. A tira deve ser removida antes de instalar o alarme para portas e janelas. Por favor, abrir o compartimento das baterias para remover a tira de plástico antes de usar o alarme.

Descrição do produto

Dispositivo de alarme





EG-AL003

Introdução

O alarme de porta bidirecional detectará e dará o alarme imediatamente quando a porta e a janela estejam abertas, também se pode programar com o controle remoto e a função do detector. A banda magnética se pode colocar a ambos lados do host. Uma vez armada, o alarme da porta pode dar o alarme diretamente quando o ímã está separado do sensor da porta para evitar que o intruso entre pelas portas e janelas, também se podem conectar de forma sem fio detectores de movimento, sensores de porta, detectores de fumo, detectores de gás, botões de pânico e outros acessórios.

Função

Modo Tecla: pulsação curta --menos de 3s,
pulsação longa--mais de 3s

Pressione brevemente o botão [] para armar o host. Uma vez armado, introduza no sensor do host 4 palavras chave digitais continuas para desarmar host.
Armar: Quatro luzes LED piscam uma vez e o host faz "Di", está ativado corretamente;

Desarmar: Quatro luzes LED piscam duas vezes e o host faz "DiDi"; está desativado corretamente.

Quando se utiliza só o alarme de porta

Deslize o interruptor de [Alarm / Doorbell] e cambie o tom de aviso do host.

Deslize o interruptor de [Home / Out] e cambie o modo do host.

Cambie ao modo Out, o host se desarma primeiro e entra no estado de ativação de atraso (atraso 30 segundos). Quatro luzes LED piscarão uma vez por segundo no tempo de atraso, depois de 30 segundos, o host fará "di" uma vez, o que significa que se ativou corretamente.

No modo Out e com o host ativado, quando se ative o sensor da porta, o host retrasará o alarme 30 segundos.

No estado de alarme de atraso, o LED piscará três vezes por segundo, depois de 30 segundos, o host emitirá um alarme.



Manual de Usuário

Quando o host esteja no modo campainha, o host emitirá o tom do campainha imediatamente. Cambiar o modo Home, o host se ativa corretamente de imediato. Ativar o alarme da porta quando esteja armado e em modo Home, o host emitirá um tom. (Em modo Home, pode ativar o host cambiando tão só [✉] no host)

NOTA: O host dará um tom de aviso e o LED piscará quando o ative no modo Arm Para desarmá-lo, deve introduzir a senha de 4 dígitos.

NOTA: 1. Se a senha é incorreta, o host emitirá um tom de aviso “beep ~ beep ~ beep” para solicitar-lhe que a introduza novamente. 2. Enquanto introduz a senha, pode pressionar [✉] para introduzir a senha novamente. 3. Si o intervalo de senha é demasiado largo, o host pedirá que a introduza novamente.

Adicionar Detectores

Mantenha pressionado [1], a primeira luz LED está ligada, o host se põe em estado de configuração, logo ativa o detector, a primeira luz LED pisca duas vezes, o host faz “beep” duas vezes o que significa que se adicionou corretamente. A luz indicadora LED pisca uma vez, o host faz “beep” uma vez o que significa adicionar já. A luz indicadora LED pisca 3 vezes, o host faz “beep” vezes o que significa que o host não pode adicionar mais sensores.

Eliminar Detectores

Mantenha pressionada a tecla [1], a primeira luz LED está ligada, o host entra em estado de configuração, logo pressione de forma prolongada [1], a luz indicadora do host piscará 4 vezes, o host faz “beep” 4 vezes, o que significa eliminar os detectores em Zona 1. De acordo com o método anterior se podem eliminar os detectores nas zonas 2,3 e 4.

O host do alarme da porta pode adicionar até 10 controles remotos e 10 detectores em cada Zona.

Nota: 1) Só em modo desarmado, o alarme da porta pode adicionar o controle remoto e o sensor, pelo contrário, informará de erro (tom de erro “beep” 3 vezes continuamente)

EG-AL003

2) No modo de configuração, pressione brevemente qualquer botão ou 20 segundos sem nenhuma operação, o anfitrião sairá da estátua de configuração.

Configuração de tipo de zona

Mantendo pressionada a tecla [] e tecla [digital 1/2/3/4], o LED da Zona correspondente seguirá piscando, logo pode configurar o tipo de Zona pressionando o botão digital, o LED deixará de piscar uma vez que se haja configurado corretamente.

Depois mantendo pressionada a tecla [] e a tecla [1] + pressione então as teclas [1]+ [1], soará um 'beep' um segundo, o que significa que deve configurar a Zona 1 na Zona normal. Pressione brevemente a tecla [] para sair do estado de configuração.

Zone	Método	Indicação	Atributo Zona	Alarme de retraso ou não	Confirmação
1 zona	Pulsação longa tecla [] and key [1]	Zona 1 O LED segue piscando			Som "beep" 1 segundo o que significa que se estableció corretamente.
2 zona	Pulsação longa tecla [] e tecla [2]	Zona 2 O LED segue piscando	1. Normal 2. Emergência	1. No	Pressione brevemente a tecla [] para sair do estado de configuração.
3 zona	Pulsação longa tecla [] e tecla [3]	Zona 3 O LED segue piscando	3. Toque 4. Benvinda	2. Retraso 30 segundos.	
4 zona	Pulsação longa teclay [] e tecla [4]	Zona 4 O LED segue piscando			



Manual de Usuário

Zona normal: o Painel só funciona em estado de armado. Ao desarmar, não há resposta.

Zona de emergência: o estado em que se encontre é indiferente, quando se ative o sensor com esta Zona, se ativará o alarme.

Zona de toque: o estado em que se encontre é indiferente, quando se ative o sensor com esta Zona, soará uma campainha como notificação.

Ziba de Benvinda: Trabalhando em estado de desativação, quando se ativa o sensor com esta Zona, se reproduzirá um som de “benvinda”.

Nota:

1. O alarme da porta spm quatro Zonas normais em forma predeterminada, o tempo de alarme é de 2 minutos, sem atraso depois do alarme;

2. Ao ativar o detector, o sensor emite um som de advertência, a luz indicadora de Zona correspondente piscará, sugerindo que o usuário ative o detector de Zona (o som do alarme do host, primeiro, quatro LED piscam uns segundos ao mesmo tempo, logo piscam as luzes LED da Zona)

Restabelecimento de fábrica

Tire a bateria, logo pressione [A] e reinicie o sensor. A luz LED se ativará e depois de soar 10 vezes o som ‘beep..beep’, a luz LED se iluminará e o sensor se recuperará. Todos os acessórios se apagaram e o host se encontra em estado de desativação.



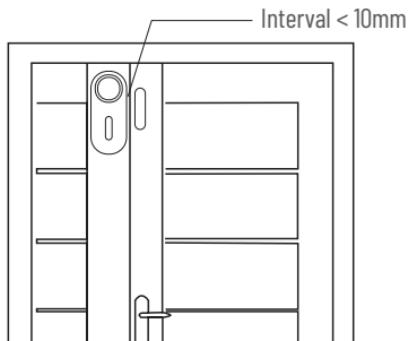
EG-AL003

Modificação senha:

Retire a bateria, mantenha pressionada uma das quatro teclas [número] o que significa que está ligado, o host do alarme da porta faz "beep, beep ..." seis sons, com a luz longa de quatro LED, introduza a senha para modificar o estado. Ative a tecla [número] para estabelecer uma senha de 4 dígitos, ative um número, a luz correspondente piscará quando introduza o quarto dígito, pressione a tecla [?] para confirmar. Sairá automaticamente de a configuração, a senha se configurou corretamente.

Nota: Se a configuração não se estabelece mais além de 20 segundos ou a senha não se estabelece, o host sairá automaticamente da configuração da senha. O host ainda guardará a senha antes de configurá-la (a senha de fábrica é 1234).

Esquema de instalação





energeeks.com



energeeks

User Manual for
doors and windows
alarm with keypad

EG-AL003

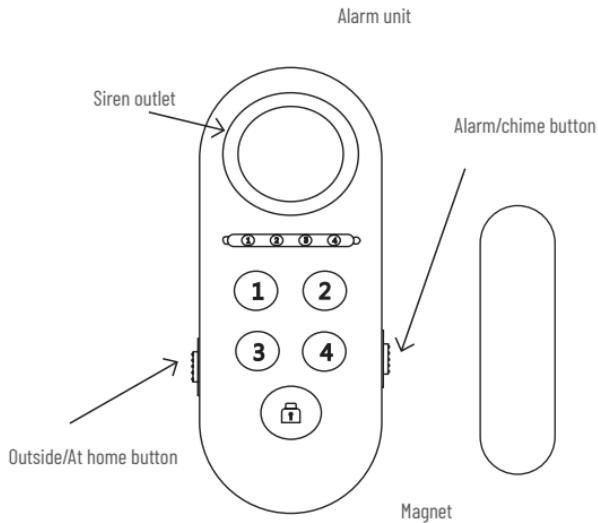
English

User Manual

Important

From factory, the batteries come disconnected with a plastic strip to keep the energy. This strip should be retired before the installation. Please, remove the plastic strip before using.

Product description



EG-AL003

Introduction

Two-way door alarm will detect and alarm immediately when door and window is open, also can program with remote control and detector function. Magnetic stripe can be placed on the two side of host, Under the arming condition, door alarm can be alarming directly when magnet is separated from door sensor to prevent the intruder from doors and windows, it also can be wireless connect motion detectors, door sensors, smoke detectors, gas detectors, panic buttons and other accessories.

Function

Key mode: short press—less than 3s,
long press—more than 3s

Short press [] button to arm the host. After arm status, enter the sensor host 4 digital keyword continuous to disarm host.

Arm: Four LED lights in host flashing once and host “Di”, arm successful;

Disarm: Four LED lights flash twice and the host “DiDi”, disarm successful.

When use the door alarm alone

Slide of the switch of [Alarm / Doorbell] and change the prompt voice of the host. Slide the switch of [Home / Out!] and change the mode of the host.

Switch to Out model, the host disarm first, and enter into delay arm status(delay 30 seconds). Four led light will flash once every seconds in delay time, after 30 second, host “di” once, means arm successful.

Out model and arm the host, when the door sensor is triggered, the host will delay alarm 30 seconds. In delay alarm status, Led will flash three times every seconds, after 30 seconds, the host will alarming. When the host in doorbell model, the host will broadcast the doorbell tone immediately. Switch Home model, the host arm success immediately.



User Manual

Trigger the door alarm when it was armed and at Home status, the host will give an prompt tone. (At Home status, you can arm the host just switch to [] on the host)

NOTE: The host will give prompt tone and LED flash when you trigger it at Arm status. To disarm it, you need to input the 4-digit password.

NOTE:

1. If the password is incorrect, the host will give prompt tone 'beep~beep~beep' to require you to input again.
2. During the password input, you can press [] to input the password again.
3. If the password interval is too long, the host will require you to input again.

Add Detectors

Long press [1],the first LED light is on,host enter setting status,then trigger the detector,the first LED light flash twice,the host "beep" twice means add successful. The LED indicator light flash once,the host "beep" once means add before.The LED indicator light flash 3 times,the host "beep" 3 times means the host can't add any more sensors.

Delete Detectors

Long press [1], the first LED light is on,host enter setting status,then long press [1],the host indicator light flash 4 times,the host "beep" 4 times,it means delete the detectors in 1 zone. According to the above method can delete the detectors in 2,3 and 4 zone.

The door alarm host can add as much as 10 Remote controls ,and 10 detectors in each zone.

NOTE:

- 1) Only in the disarm statue, door alarm can add remote control and sensor,otherwise it will report error("beep" error tone 3 times continuously)
- 2) In setting statue,short press any button or 20 seconds without any operation, the host will exit the setting statue.

EG-AL003

Zone Type setting

Long press key [] and key [digital 1/2/3/4], the LED of corresponding zone will keeps flashing, then you can set the zone type by press the digital, the LED will stop flashing after set successfully.

After long press key [] and key [1] + then press key [1] + [1], will sound 'beep' one second, it means set zone 1 to normal zone. It does not delay when alarm, short press key [] to exit setting status.

Zone	Method	Hint	Zone attribute	Delay alarm or not	Confirmation
1 zone	Long press key [] and key [1]	Zone 1 LED keeps flashing			Sound 'beep' 1 second means set successfully.
2 zone	Long press key [] and key [2]	Zone 2 LED keeps flashing	1. Normal 2. Emergency 3. Chime 4. Welcome	1. No 2. Delay 30 seconds	Short press key [] to exit setting status.
3 zone	Long press key [] and key [3]	Zone 3 LED keeps flashing			
4 zone	Long press key [] and key [4]	Zone 4 LED keeps flashing			

User Manual

Normal zone: The Panel only works on the arming status. When disarming, there is no response.

Emergency zone: No matter in what status, when sensor with this zone is triggered, it will alarm.

Chime Zone: No matter in what status, when sensor with this zone is triggered, a welcome doorbell will be ring as notification.

Welcome Zone: Working on the disarming status, when sensor with this zone is triggered, a 'welcome' sound will be played.

NOTE:

1. Door alarm is four normal zones in default , the alarm time is 2min, no delayed after alarm;
2. Trigger the detector, the sensor has a warning sound, the corresponding zone indicator light will flash, suggesting that the user which zone detector is triggered (the host alarm sound, first, four LED flash a few seconds at the same time, then flash for the Zone LED lights).

Factory Reset

Take off the battery, then hold the [] and restart the sensor. The led light will be activated and after 10 times of sound 'beep..beep', the led light will be flashed then the sensor is recovery, All accessories was cleaned , the host is in disarming status.

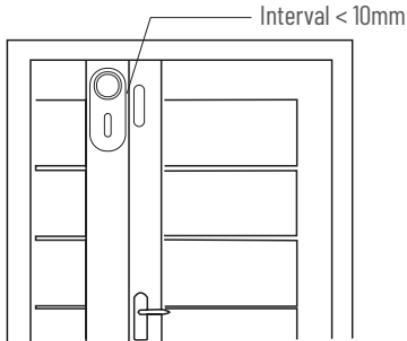
EG-AL003

Password modification:

Remove the battery, long press one of four [number] key means power on, the door alarm host "beep, beep..." six sound, the four LED long light, enter the password to modify the state. Trigger the [number] key to set a 4-digit password, trigger a number, the corresponding digital light will flash, when you enter the fourth digit, press [] key to confirm, that will automatically exit the settings, password set up successfully.

Note: If the setting is not set beyond 20 seconds or the password is not set, the host will automatically exit the password setting. The host will still save the password before setting (the factory password is 1234).

Installation





DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

El que suscribe en nombre y representación del fabricante/O abaixo assinante em nome e
representação da fabricante/we the undersigned on behalf of manufacturer:

ENERGEEKS IBERIA, S.L.
NIF: B88161567
C/ Méjico, 6. Pol. Ind. El Descubrimiento.
28806 Alcalá de Henares (Madrid).

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el/Declara sob a sua exclusiva responsabilidade
que o/States under its exclusive responsibility that:

Producto/Produto/Product: Sistema de alarma de puerta/Sistema de alarme de porta/Door
alarm system.

Marca/Marca/Brand: ENERGEEKS

Modelo/Modelo/Model: EG-AL003

Objeto de esta declaración, es conforme con la legislación de armonización pertinente de la
Unión/Objeto da esta declaração está conforme à legislação da harmonização da União/Subject
to this declaration is in accordance with the harmonized legislation of Union:

Directivas/Diretivas/Directives:

2014/30/UE Compatibilidad electromagnética/Compatibilidade electromagnética/EMC.
2014/53/UE Equipos radioeléctricos/ equipamentos de rádio e telecomunicações/RED.
2011/65/UE ROHS.

Normas/Normas/Standars:

EN 61000-6-3:2007+A1:2011	IEC 62321:2008 Anexo C
EN 61000-3-2:2014	EN 62311:2008
EN 61000-3-3:2013	ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)
EN 50130-4:2011	ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)
IEC 62321-3-1:2013	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
IEC 62321-4:2013	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
IEC 62321-5:2013	ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
IEC 62321-6:2015	EN 62479:2010
IEC 62321-7-1:2015	ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010 + A12:2011 + A2:2013	

Cualquier modificación no autorizada del producto anula esta declaración/qualquer modificação
não autorizada do produto cancela esta declaração/unauthorized modification of product
cancels this declaration.

Alcalá de Henares, 11/12/2018
ENERGEEKS IBERIA, S.L.
 CIF: B88161567
 C/ Méjico, 6. Pol. Ind. El Descubrimiento
 Tel: 902 199 684. Fax: 91 883 19 59
 28806 ALCALÁ DE HENARES (Madrid)

Alberto García Frutos
 Director de Producto